

ПРОГРАММА
кружка по немецкому языку
«Полиглот»

Разработала: Пузырева Г. Е., учитель немецкого языка, МБОУ «СОШ
п. Новопушкинское»

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Курс предназначен для учащихся 7- 11 классов, которые уже овладели базовыми знаниями языка, и содержит дополнительный материал по страноведению немецкоговорящих стран: Германии, Австрии, Швейцарии, Люксембурга и Лихтенштейна. Учащиеся не только знакомятся со специфичными языковыми явлениями каждой страны и страноведческой информацией, но и вырабатывают свои суждения по интеркультурным проблемам. Содержание программы способствует развитию коммуникативной компетенции школьников, обогащению лексического запаса, развитию умения аудирования и чтения текстов. Введение такого элективного курса будет способствовать интенсификации учебного процесса и поддержанию мотивации к изучению немецкого языка.

Изучение данного курса актуально в связи с возрастающим интересом населения нашей страны к Германии, развитием международных связей, возможностью получения дальнейшего образования в данной стране, а также обусловлено его практической значимостью. Полученные знания дети могут применить в дальнейшем в профессии, связанной с туристическими или внешнеэкономическими связями, и просто во время заграничной поездки.

Программа элективного курса рассчитана на 34 часа. Периодичность занятий 1 раз в неделю в течение учебного года. Данный курс интегрирован с такими школьными предметами как география, история, МХК.

Для прохождения курса используются учебные пособия по страноведению немецкоязычных стран в сопровождении с мультимедиа-

программой “Deutsch Gold Bibliothek”. Предусматривается креативная работа над иллюстрацией чёрно-белых географических карт, что поможет нагляднее представить изученный материал. Изучение страноведческого материала по каждой из пяти стран заканчивается выполнением теста. Заключительное занятие является зачётным и проводится в форме беседы с учителем по содержанию всего курса.

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ

Курс имеет целью:

формирование коммуникативной компетенции учащихся в процессе обучения лингвострановедческому, культуроведческому и социокультурному компонентам обучения немецкому языку.

Предложенный элективный курс решает широкий спектр задач:

- расширить объём страноведческих и лингвистических знаний;
- способствовать удовлетворению познавательных интересов учащихся по обозначенной теме;
- развивать умение ориентироваться в феноменах иного образа жизни, критически осмысливать и тем самым обогащать собственную языковую картину мира;
- расширить рамки изучения предмета «Иностранный язык» как ответ на индивидуальные потребности учащихся на этапе профессиональной ориентации;
- способствовать удовлетворению познавательных интересов учащихся по обозначенной теме;
- развить у учащихся навыки и умения иноязычной коммуникативной компетенции в совокупности ее составляющих: речевой, языковой, социокультурной и учебно-познавательной;
- подготовить учащихся к участию в межкультурном общении на иностранном языке с учётом их интересов и профессиональных устремлений;
- способствовать приобретению учащимися образовательных результатов для собственного успешного продвижения на рынке труда.

УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№ п/п	Тема	Кол- во часов	В том числе		Формы проведения	Контроль	Дата	
			теория	практ. работы			прове- дения	коррек- ции
1.	Федеративная Республика Германия. Общая информация.	2	1	1	Комбинированный урок	Заполнение географической карты П		
2.	Из истории Германии.	2	1	1	Урок-путешествие	Составление хронологической таблицы Т		
3.	Государственное устройство и экономика ФРГ.	2	1	1	Урок творчества	Составление таблицы Т		
4.	Обучение и образование.	1	1		Лекция-беседа	Ответы на вопросы		
5.	Знаки и указатели.	1	1		Урок творчества	Нарисовать дорожный знак или вывеску Т		
6.	Берлин и его достопримечательности.	1	1		Урок-экскурсия	Индивидуальные сообщения о достопримечательностях Т		
7.	Обзор федеральных земель Германии.	2	1	1	Повторительно-обобщающий урок	Заполнение географической карты Т		
8.	Австрия.	2	1	1	Урок-путешествие	Заполнение географической карты Т		
9.	Вена и её достопримечательности.	1	1		Урок-экскурсия	Индивидуальные сообщения о достопримечательностях Т		
10.	Швейцария.	3	1	1	Языковое погружение	Составление диалога с использованием молодежной лексики Т		
11.	Лихтенштейн.	2	1	1	Урок-рассуждение	Письмо к идеалу. Составление диаграммы Т		
12.	Люксембург.	1	1		Урок-путешествие	Заполнение географической карты П		

13.	История культуры.	3	2	1	Лекция-беседа с просмотром видеофильма	Краткий монолог Т		
14.	Праздники и обычаи.	1	1	1	Урок с ролевой игрой	Подписи к рисункам, диалоги		
15.	Изобразительное искусство.	3	2	1	Лекция-беседа с просмотром видеофильма	Реферат о художнике Т		
16.	Музыканты.	3	2	1	Лекция-беседа с прослушиванием фонозаписей	Реферат о композиторе Т		
17.	Поэты и писатели.	3	2	1	Лекция-беседа с просмотром видеофильма	Реферат о писателе или поэте ПРОМ.		
18.	Зачётное занятие	1		1	Беседа с преподавателем по всему курсу	Ответы на контрольные вопросы И		
	ИТОГО:	34	21	13				

ПРЕДПОЛАГАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ

Ожидаемыми результатами являются:

- формирование коммуникативной, социокультурной, страноведческой компетенции учащихся в рамках базового содержания образования;
- обеспечение повышенного уровня освоения школьного предмета - немецкого языка;
- формирование опыта творческой деятельности учащихся;
- удовлетворение познавательных интересов учащихся по обозначенной теме.

Исходя из определения компетенции (*компетенция* - определяется обычно в двух значениях: как круг вопросов, о которых личность хорошо осведомлена, обладает познаниями, опытом, и как круг полномочий какого-либо органа или должностного лица), определяются ожидаемые результаты и формы работы. Элективный курс предполагает определённый уровень сформированности всех видов компетенции: коммуникативной, лингвистической, лингвострановедческой, общеучебной.

Формирование *коммуникативной компетенции* состоит в способности понимать и порождать иноязычные высказывания в разных ситуациях (беседа, обмен мнениями, выражение своей точки зрения).

Лингвистическая компетенция подразумевает способность учащихся грамматически правильно строить фразы средствами другого языка, глубже воспринять живую функцию слова.

Лингвострановедческая компетенция складывается из соответствующих фоновых знаний, а также владения соответствующими языковыми единицами с национально-культурной семантикой.

Общеучебная компетенция предполагает владение учащимися навыками интеллектуальной работы с книгой, компьютером, журналами “JUMA”, “Deutschland”, а также владение умственными операциями по анализу и синтезу страноведческой информации.

ФОРМЫ КОНТРОЛЯ

Ведущими составляющими контроля выступают речевые умения в области говорения, аудирования, чтения и письма.

Предусмотрены следующие виды контроля: предварительный, текущий, промежуточный и итоговый.

Текущий контроль позволяет видеть процесс становления умений и навыков, заменять отдельные приемы работы, вовремя менять виды работы, их последовательность. Основным объектом текущего контроля выступают языковые умения и навыки, однако не исключается и проверка речевых умений в ходе их формирования. В отдельных случаях возможен контроль какого-либо отдельного вида речевой деятельности (монолог, диалог). В процессе текущего контроля используются следующие виды контроля: беседа, фронтальный опрос, индивидуальный опрос, упражнения, характерные для формирования умений и навыков пользования языковым материалом, и речевые упражнения.

Промежуточный контроль проводится после цепочки занятий, посвященных какой-либо теме или блоку, являясь подведением итогов приращения в области речевых умений. Формами промежуточного контроля являются тесты, которые проводятся в форме заданий со свободно конструируемым ответом.

Итоговый контроль призван выявить конечный уровень обученности за весь курс и выполняет оценочную функцию. Цель итогового контроля - определение способности обучаемых к использованию иностранного языка в практической деятельности.

Задания, направленные на контроль отдельных компонентов владения языком, проверяют сформированность грамматических, лексических, фонетических, орфографических и речевых навыков. Важным является использование заданий, направленных на контроль способности и готовности обучаемых к общению на иностранном языке в различных ситуациях.

Все виды контроля используются дифференцировано.

Для сильных учеников контролирующие задания представляют собой тесты на владение языком на продвинутом уровне. Среди многочисленных типов заданий, которые могут быть использованы для составления тестов и контрольных работ, можно выделить следующие: перекрестный выбор; альтернативный выбор; множественный выбор; упорядочение; завершение/окончание; замена/трансформация; ответ на вопрос; перефразирование и т.д..

Учебно-методическое и материально-техническое обеспечение

Методические виды продукции:

- разработки занятий по всем темам программы;
- разработки составления кроссвордов по разным темам;
- сценарии заочных экскурсий.

Дидактический материал:

- словари;
- энциклопедии;
- карты Германии и России;
- газеты, журналы на иностранном языке
- произведения немецких авторов;
- фотографии, иллюстрации памятных мест Германии;
- видеофильмы о Германии;
- презентации
- диски CD (достопримечательности Германии).

Литература на немецком языке:

- Grammatik a la karte!: кн. с упражнениями к Grundgrammatik Deutsch. B 2 т., т. 2: Средний уровень. - М.: Март, 2000
- Panassjuk, H. H. - J. Deutschland: Land und Leute/H. H. - J. Panassjuk. - Минск, 1998.
- Richter, G. Interessantes. Kurioses. Wissenswertes: ein landeskundliches Lese- und Übungsbuch/G. und M. Richter. - München: Ismaning, 1994.
- Kleine Deutschlandkunde(ein erdkundlicher Überblick) --`Ernst Klett Schulbuchverlag Stuttgart Dusseldorf Berlin Leipzig, 2000
- Themen. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache, Max Heuber Verlag, 1999
- Zeitschrift "Juma" №3, 2001 Seite 36-38 Köln

Лекционный материал:

- беседы о великих людях Германии;
- Беседа о праздниках и традициях Германии;
- беседа о немецкой кухне.

Электронные ресурсы

- www.de.wikipedia.org
- www.stuttgart.de
- www.dwelle.de
- www.reise-know-how.de
- www.hueber.de
- www.deutschland-tourismus.de

- www.die-Reise.de
- [www.tatsachen- ueber- deutschland.de](http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de)
- www.goethe.de
- www.fiction-writing.de-kreatives Schreiben

Материально-техническое обеспечение:

- Кабинет
- Столы
- Стулья
- Компьютер 1

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Анисимова Л.Г. Пояснительные тексты к альбому «По странам изучаемого языка» - Москва: Просвещение, 1987.
2. Баранова Н.В. Социокультурный компонент в содержании обучения немецкому языку. /Н.В. Баранова, С.Б. Гусева // Иностранные языки в школе. - № 4, 2001. – С. 42 – 45.
3. Бим И.Л. Рекомендации по организации предпрофильной подготовки школьников с ориентацией на филологический профиль (иностранные языки) /И.Л. Бим, М.Л. Вайсбург и др.// Иностранные языки в школе. – № 6, 2003. – С.2 – 7.
4. Бринзюк И.Э. Немецкий язык. Устные темы для учащихся 5-11 классов и поступающих в ВУЗы. – Орёл, 1997.
5. Величко Н.Г. Немецкий язык. 9 класс: элективный курс. Немецкая литература: поэзия, проза. – Волгоград: Учитель, 2008. – 142 с.
6. Воробьев Г.А. Развитие социокультурной компетенции у будущих учителей иностранного языка. /Г.А. Воробьев // Иностранные языки в школе. - №2, 2003. С. 30 – 35.

7. Копылова В.В. Настольная книга учителя иностранного языка./В.В. Копылова – М.: ООО «Издательство АСТ», 2004. – 446 с.
8. Овчинникова А.В., Овчинникова А.Ф. Тесты по немецкому языку для учащихся 5-11 классов общеобразовательной школы. – М.: «Лист», 1997. – 152 с.
9. Слободина Т.И. Предпрофильное обучение: курс: «Основы переводческой деятельности»./Т.И. Слободина//Иностранные языки в школе. - №7, 2006.- С.2-6.
- 10.Смирнов И.Б. Актуальные вопросы преподавания немецкого языка в средней школе: Учебно – методическое пособие для учителя. / И.Б. Смирнов. - СПб.: КАРО,2005. – 160 с.
- 11.Соловьёва Е.Н. Социокультурные лакуны: типология, причины появления и способы заполнения при изучении иностранных языков./ Е.Н. Соловьёва // Иностранные языки в школе. -№ 5,2006.-С.2-7.
- 12.Соловьёва Е.Н. Социокультурные лакуны: типология, причины появления и способы заполнения при изучении иностранных языков./ Е.Н. Соловьёва // Иностранные языки в школе .-№ 6,2006.- С.2-8.
- 13.Суркова Е.В., Леонтьева Г.Н. Немецкий язык. 10-11 классы. Страноведческий материал о немецкоговорящих странах. Карты, задания, тесты. – Волгоград: Учитель, 2006. – 72 с.
- 14.Сухова Т.П. Немецкий язык. 10-11 классы: элективный бизнес-курс. – Волгоград: Учитель, 2007. – 157 с.
- 15.Сысоев П.В. Культурное самоопределение обучающихся в условиях языкового поликультурного образования./П.В. Сысоев // Иностранные языки в школе. – № 4, 2004. – С. 14–20.

16. Шамов А.Н. Реализация лингвострановедческого подхода на уроках немецкого языка./А.Н. Шамов // Иностранные языки в школе. – № 6.2003. – С.56–62.
17. Ярцев В.В. Топики. Немецкий язык для школьников и абитуриентов. Учебное пособие. – М.: Московский Лицей, 2000. – 304 стр.
18. Яшина Г.А. Устные темы по немецкому языку для школьников и абитуриентов. – М.: Московский Лицей, 1996. – 96 с.

Календарно-тематическое планирование

Тема 1. Федеративная Республика Германия. Общая информация. (2 ч.)

Германия: статистические данные, географическое положение, ландшафт, климат.

Тема 2. История Германии (2 ч.)

Развитие Средневековья. Период разделения веры. Период абсолютизма. Германский союз. Возвышение Пруссии. Империя Бисмарка. Первая мировая война. Веймарская Республика. Диктатура Гитлера. Вторая мировая война и её последствия. С 1945 по сегодняшний день.

Тема 3. Государственное устройство и экономика (2 ч.)

Конституция. Государство и граждане. Органы управления. Сельское хозяйство.

Тема 4. Обучение и образование (1 ч.)

Германия: детские сады, школы, профобучение, ВУЗы.

Тема 5. Знаки и указатели (1 ч.)

Дорожные знаки, вывески и указатели.

Тема 6. Берлин и его достопримечательности (1 ч.)

Бранденбургские ворота. Площадь Александра I. Улица «Унтер-ден-Линден». Берлинская телебашня. Красная ратуша. Университет им. Гумбольдтов. Дворец Республики. Германская Государственная опера. Остров музеев. Музей германской истории.

Тема 7. Обзор федеральных земель Германии (2 ч.)

Шестнадцать федеральных земель, их столицы, крупные города, достопримечательности.

Тема 8. Австрия (2 ч.)

Австрия: географическое положение, статистические данные, ландшафт и климат, флора и фауна, история, политическая система, экономика, образование.

Тема 9. Вена и её достопримечательности (1 ч.)

Собор Святого Стефана. Венская опера. Замок Шёнбрунн. Хофбург. Бельведере. Памятник Моцарту. Памятник Штраусу. Здание парламента.

Тема 10. Швейцария (3 ч.)

Швейцария: ландшафт и климат, флора и фауна, история, четыре главных языковых области, политическое устройство, экономика, образование, четыре культуры, краткий обзор кантонов, статистические данные. Берн и другие города Швейцарии и их достопримечательности.

Тема 11. Лихтенштейн (1 ч.)

Лихтенштейн: географическое положение, статистические данные, столица и её достопримечательности.

Тема 12. Люксембург (1 ч.)

Люксембург: географическое положение, политическая система, устройство, история, статистические данные, столица и её достопримечательности.

Тема 13. История культуры (3 ч.)

Рим и Каролинги. Эпоха великих соборов. Музеи, коллекции, выставки.

Тема 14. Праздники и обычаи (1 ч.)

Рождество. Пасха. Октябрьские праздники. Наступило время дураков.

Тема 15. Изобразительное искусство (3 ч.)

Ганс Гольбейн Старший. Альбрехт Дюрер. Лукас Кранах Старший. Ганс Гольбейн Младший. Менгс Рафаэль Антон. Макс Либерман. Карл Шмидт-Ротлуф. Йозеф Бойс. Рут Кюблер. Герхард Рихтер.

Тема 16. Музыканты (3 ч.)

Вольфганг Амадей Моцарт. Иоганн Себастьян Бах. Людвиг ван Бетховен. Йозеф Гайдн. Династия Штраусов. Роберт Шуман. Иоганн Брамс. Анна-София Муттер. Вольфганг Рим.

Тема 17. Поэты и писатели (3 ч.)

Иоганн Вольфганг фон Гёте. Фридрих фон Шиллер. Генрих Гейне. Гюнтер Грасс. Современная немецкая литература.

Список учащихся:

1. Каленюк Екатерина
2. Козлова Елена
3. Сидорова Анастасия
4. Абраменко Виктория
5. Иванова Анна
6. Иванова Виктория
7. Кузьмина Юлия
8. Сорокина Мария
9. Мелешенко Ольга
10. Пурисова Мария
11. Чернова Алёна

